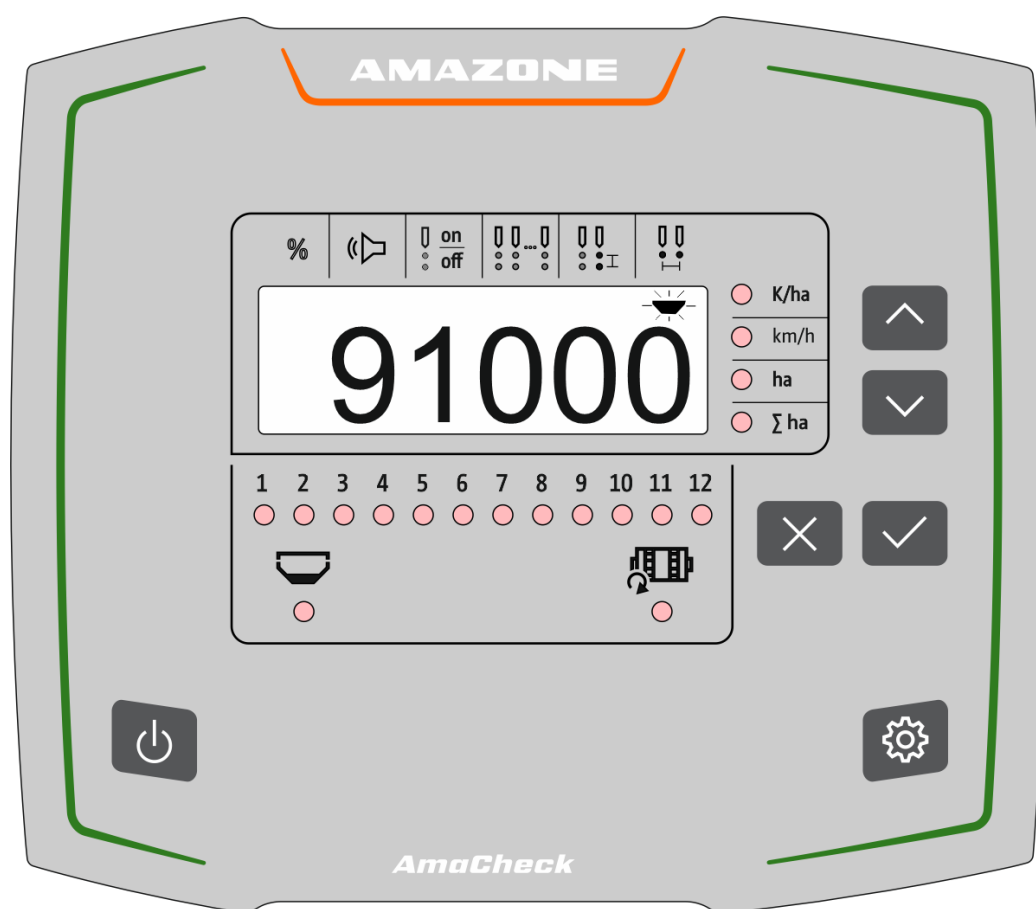


Upute za uporabu

AMAZONE

AmaCheck

Upravljačko računalo



MG6605
BAG0189.3 01.21
Printed in Germany

**Prije prvog stavljanja u pogon
pročitajte ove upute za uporabu
i pridržavajte ih se!
Sačuvajte ih za buduću
uporabu!**

hr



NEKA VAM NE BUDE

naporno i teško pročitati upute za uporabu i pridržavati ih se jer nije dovoljno samo čuti od drugih i vidjeti da je određeni stroj dobar te ga na temelju toga kupiti u nadi da će sve ići samo od sebe. To vam može naštetiti, ali vas i dovesti u zabludu da je uzrok eventualnog neuspjeha u samom stroju, a ne u vama. Kako bi uspjeh bio zajamčen, valja biti posve upućen, dakle informirati se o funkciji svih dijelova stroja i uvježbati upravljanje njime. Tek tada čovjek može biti zadovoljan strojem i sobom. Ove upute za uporabu služe baš tome.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

1	Napomene za korisnike	4
1.1	Svrha dokumenta	4
1.2	Prostorni odnosi u uputama za uporabu	4
1.3	Upotrijebljeni načini prikaza	4
2	Opće sigurnosne napomene.....	5
2.1	Obveze i odgovornost	5
2.2	Prikaz sigurnosnih simbola	5
3	Opis stroja	6
3.1	Namjenska upotreba	6
3.2	Funkcija	6
3.3	Tipke	7
3.4	Zaslon	8
3.5	LED svjetla	9
3.6	Napajanje strujom	9
4	Postavke	10
4.1	Unos broja zrna po ha.....	11
4.2	Određivanje impulsa na 100 m	12
4.3	Namještanje pojačanja signala optičkog davača	13
4.4	Namještanje osjetljivosti optičkih davača.....	14
4.5	Uključivanje i isključivanje indikatora ispražnjenosti	14
4.6	Prag tolerancije za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti).....	15
4.7	Prag obavijesti za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti)	16
4.8	Uključivanje i isključivanje davača signala	16
4.9	Uključivanje i isključivanje nadzora pojedinačnih redova	17
4.10	Unos broja redova.....	17
4.11	Unos razmaka između zrna	18
4.12	Unos razmaka između redova	18
5	Primjena.....	19
5.1	Ostali prikazi u radnom izborniku.....	20
6	Dogradnja	21
7	Skladištenje	21

1 Napomene za korisnike

U poglavlju Napomene za korisnika nalaze se informacije o postupanju s uputama za uporabu.

1.1 Svrha dokumenta

Ove upute za uporabu

- opisuju rukovanje strojem i njegovo održavanje,
- navode važne napomene za sigurno i učinkovito rukovanje strojem,
- sastavni su dio stroja koji uvijek treba držati u stroju odnosno u vučnom vozilu,
- treba čuvati za buduću uporabu.

1.2 Prostorni odnosi u uputama za uporabu

Svi podatci o smjeru u ovim uputama za uporabu uvijek se odnose na smjer vožnje.

1.3 Upotrijebljeni načini prikaza

Postupci i reakcije

Radnje koje rukovatelj mora provesti prikazane su kao numerirani postupci. Pridržavajte se redoslijeda navedenih uputa za postupanje. Reakcija na dotični postupak po potrebi je označena strjelicom.

Primjer:

1. Uputa za postupanje 1
→ Reakcija stroja na postupak 1
2. Uputa za postupanje 2

Nabrajanja

Nabrajanja bez obvezujućeg redoslijeda prikazana su kao popis s točkama nabrajanja.

Primjer:

- Točka 1
- Točka 2

Brojevi pozicija na slikama

Brojke u okruglim zagradama ukazuju na brojeve pozicija na slikama.

Primjer (6) → Pozicija 6

2 Opće sigurnosne napomene

Ovo poglavlje sadrži važne napomene za siguran rad stroja.

2.1 Obveze i odgovornost

Pridržavanje napomena u uputama za uporabu

Poznavanje temeljnih sigurnosnih napomena i sigurnosnih propisa osnovni je preduvjet za sigurno rukovanje strojem i njegov nesmetan rad.

2.2 Prikaz sigurnosnih simbola

Sigurnosne napomene označene su sigurnosnim simbolom u obliku trokuta i istaknutom oznakom opasnosti. Signalna riječ (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu prijeteće opasnosti i ima sljedeće značenje:



OPASNOST

označava neposrednu opasnost s visokim rizikom koja može izazvati smrtni slučaj ili teške tjelesne ozljede (gubitak dijelova tijela ili dugotrajna oštećenja) ako se ne izbjegne.

U slučaju nepridržavanja ovih napomena prijeti neposredna posljedica u vidu smrti ili najteže tjelesne ozljede.



UPOZORENJE

označava moguću opasnost srednjeg stupnja rizika koja može uzrokovati smrt ili (vrlo tešku) tjelesnu ozljedu ako se ne izbjegne.

U slučaju nepridržavanja ovih uputa može prijetiti smrtna posljedica ili vrlo teška tjelesna ozljeda.



OPREZ

označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja može izazvati lagane ili srednje tjelesne ozljede ili materijalnu štetu ako se ne izbjegne.



VAŽNO

označava obvezu posebnog ponašanja ili radnje za prikladno postupanje sa strojem.

Nepridržavanje ovih napomena može izazvati smetnje na stroju ili u okolini.



NAPOMENA

označava savjete za primjenu i osobito korisne informacije.

Napomene vam pomažu da se optimalno koristite svim funkcijama svojega stroja.

3 Opis stroja

3.1 Namjenska upotreba

AmaCheck je uređaj za prikaz i nadzor namijenjen za sijačice za pojedinačnu sjetvu marke AMAZONE.

3.2 Funkcija

Upravljačko računalo AmaCheck ima sljedeće funkcije:

- upravljački i prikazivački terminal tijekom rada
- prikaz sjetvene količine
- nadzor sijaćih agregata

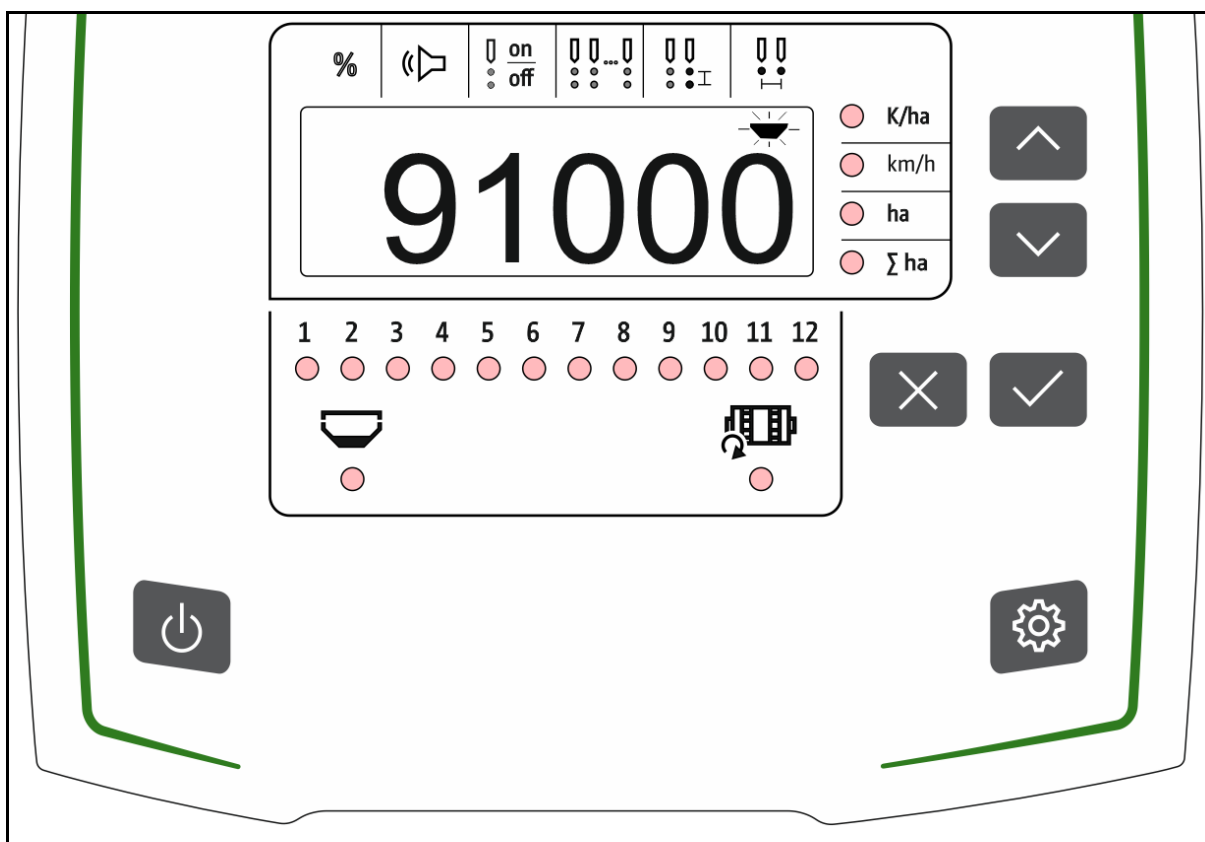
Trenutno zabilježeni broj zrna preračunava se u broj zrna po ha, a potom se prikazuje na zaslonu i uspoređuje sa zadanom vrijednošću.

- utvrđivanje obrađene površine, ukupne površine, brzine vožnje.

Nakon uključjenja na upravljačkom se računalu prikazuje radni izbornik.

Za namještanje postavki može se otvoriti izbornik postavki.

3.3 Tipke



Uključivanje i isključivanje



Navigacija / odabir / promjena

vrijednosti



Potvrda



Brisanje / poništavanje / izlaz iz izbornika

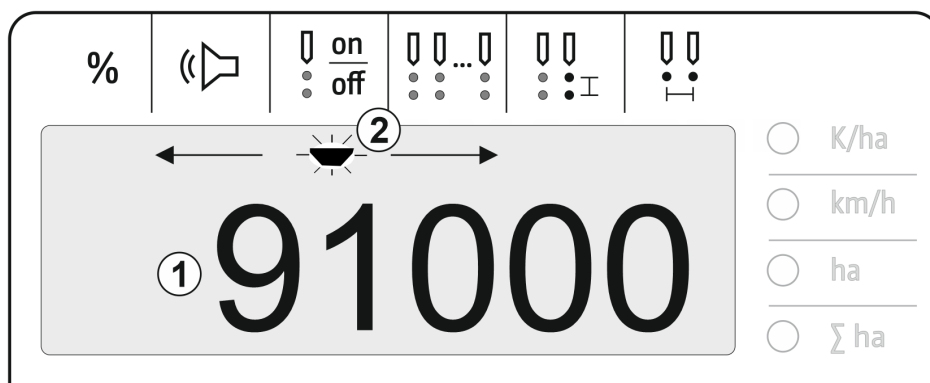
postavki



Ulaz u izbornik postavki / izlaz iz izbornika

postavki

3.4 Zaslón





(1) Digitalni prikaz vrijednosti

(2)  Označavanje aktivnog simbola u izborniku Postavke

Unos bročanih vrijednosti na zaslonu

- Bročane se vrijednosti unose u ćelije s lijeva na desno.

- Ćelija koja se mijenja treperi.

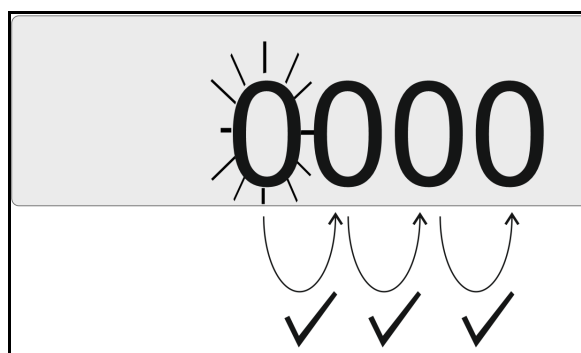
1.   Unesite brojčanu vrijednost u ćeliju koja treperi.

2.  Potvrdite unos.

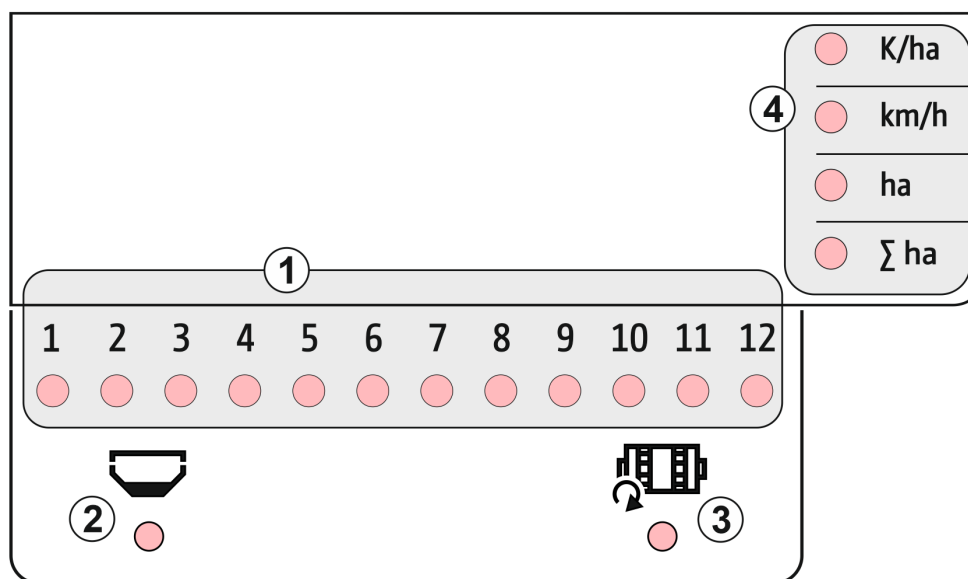
3. Na isti način unesite brojčane vrijednosti u sve ćelije.

4.  Potvrdite unos.

  Prekinite unos.



3.5 LED svjetla



LED svjetla za indicaciju sljedećih funkcija:

- (1) Aktivni redovi
 - o zeleno – sijanje zadanom količinom
 - o crveno – sijanje s odstupanjem od zadane količine
 - o treperuće narančasto – blokada ili onečišćenje optičkog davača
 - o treperi crveno – ispad optičkog davača
→ Obavijestite servis
- (2) Indikator ispražnjenosti spremnika gnojiva (opcija)
 - o zeleno – napunjeno
 - o crveno – spremnik prazan
 - o treperi – senzor neispravan
- (3) Nadzor vratila za doziranje gnojiva (opcija)
 - o zeleno – vratilo se vrti (brzina vožnje > 2 km/h)
 - o crveno – vratilo se ne vrti
 - o treperi – senzor neispravan
- (4) Indikator stanja u radnom izborniku
 - o K/ha – zrna po ha
 - o km/h – brzina vožnje (treperi – senzor neispravan)
 - o ha – površina polja
 - o Σ ha – ukupna površina

3.6 Napajanje strujom

Traktorska utičnica od 12 V

4 Postavke

U izborniku postavki mogu se namjestiti sljedeće postavke:

- unos broja zrna po ha
- utvrđivanje ili unos broja impulsa na 100 m
- uključivanje i isključivanje indikatora ispražnjenosti
- prag tolerancije za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti)
- prag obavijesti za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti)
- Namjestite osjetljivost optičkih davača.
- Namjestite pojačanje signala optičkog davača.
- uključivanje i isključivanje davača signala
- uključivanje i isključivanje nadzora pojedinačnih redova
- unos broja redova
- unos razmaka između zrna
- unos razmaka između redova
- osjetljivost optičkog davača ovisno o vrsti sjemena.

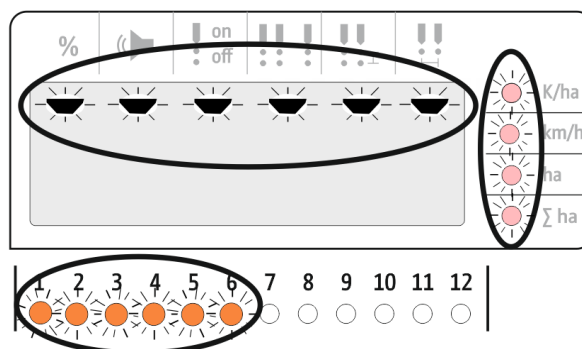
Otvaranje izbornika postavki

Pritisnite  i zadržite 3 sekunde.

Izlaz iz izbornika postavki

Pritisnite .

Parametri koji se trenutno namještaju pokazuju se u izborniku postavki putem treperećih LED svjetala i treperećih oznaka na zaslonu.



4.1 Unos broja zrna po ha

1. ☐ ☐ U izborniku postavki odaberite *K/ha* (zrna/ha).
2. ☒ Potvrdite odabir.
3. Unesite broj zrna po ha.
4. ☒ Potvrdite unos.

%						
91000						



Unos *Zrna po ha* zapisuje se preko vrijednosti *Razmak između zrna*.

4.2 Određivanje impulsa na 100 m



Upravljačkom je računalu potrebna vrijednost umjeravanja „impulsi na 100 m” za utvrđivanje

- stvarne brzine vožnje [km/h].
- obrađene površine [ha].

Ako je vrijednost umjeravanja nepoznata, morate odrediti vrijednost umjeravanja „impulsi na 100 m” tijekom jedne vožnje za umjeravanje.

Vrijednost umjeravanja „impulsi na 100 m” unesite kada je vrijednost umjeravanja točno poznata.



Točnu vrijednost umjeravanja „impulsi na 100 m” načelno odredite tijekom jedne vožnje za umjeravanje:

- prije prvog stavljanja u pogon,
- kada se pojave razlike između određene i stvarne brzine vožnje / prijeđene dionice,
- kada se pojave razlike između određene i stvarno obrađene površine,
- u slučaju različitih situacija tla.



Vrijednost umjeravanja „impulsi na 100 m” morate odrediti u prevladavajućim uvjetima primjene.

Utvrđivanje broja impulsa na 100 m:

1. Izmjerite dionicu za mjerenje od točno 100 m.

2. Označite početnu i završnu točku.

3. Dovedite se na početnu točku.


4.   U izborniku postavki odaberite *km/h*.

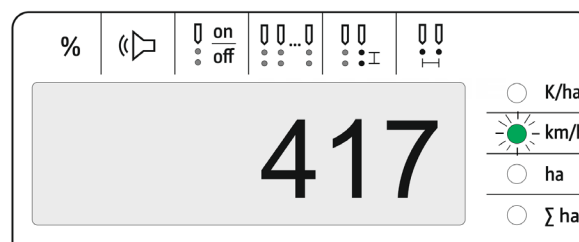
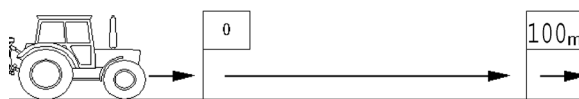
5. Pritisnite  i zadržite 3 sekunde.

→ Za pokretanje utvrđivanja impulsa





6. Prijeđite dionicu za mjerenje od točno 100 m.

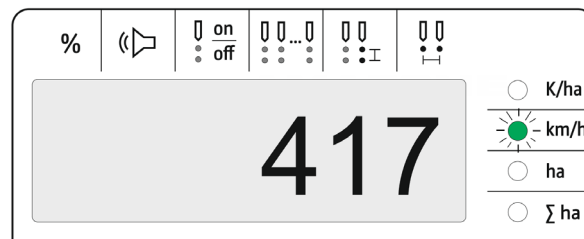
→ Impulsi se broje počevši od 0.

7.  Završite utvrđivanje broja impulsa.



Unos broja impulsa na 100 m:

1.   U izborniku postavki odaberite *km/h*.
2.  Potvrdite odabir.
3. Unesite broj impulsa na 100 m.
4.  Potvrdite unos.


4.3 Namještanje pojačanja signala optičkog davača

Pojačanje signala vrijednost je koja utječe na prepoznavanje manjeg sjemena. Postavku mijenjajte samo u dogovoru sa servisom AMAZONE.






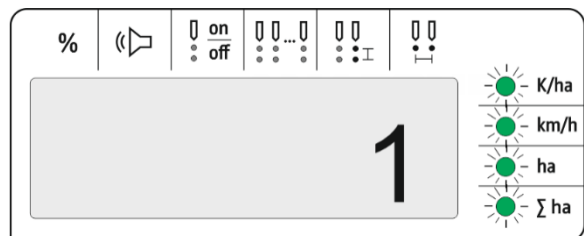
Pogrešno mjerenje pri previsokom pojačanju signala.

Ako se odabere previsoko pojačanje signala, kao sjeme se mogu prepoznati npr. prašina, zrna pijeska ili nečistoće.

Nemojte odabrati previsoko pojačanje signala.

- Ako se poveća onečišćenje optičkog davača, može se povećati pojačanje signala.
- Vrijednosti za pojačanje signala:
 - 0 – isključeno
 - 1 – nisko (standardna postavka)
 - 2 - srednje
 - 3 - visoko
 - 4 - maksimalno

1.   U izborniku Postavke odaberite *Pojačanje signala*.
2.  Potvrdite odabir.
3. Unesite pojačanje signala.
4.  Potvrdite unos.

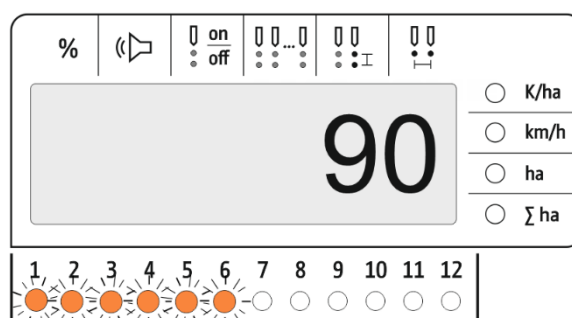


4.4 Namještanje osjetljivosti optičkih davača

Osjetljivost kazuje koliko osjetljivo reagira optički davač kod različitih vrsta sjemena.

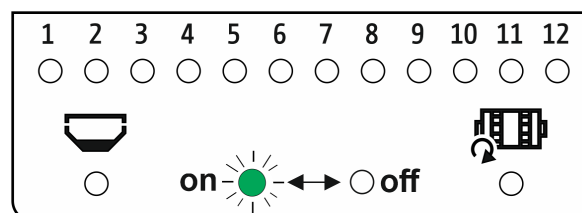
- Osjetljivost namještena previsoko: prašina i pijesak mogu se prepoznati kao sjeme.
- Osjetljivost namještena prenisko: sjeme se ne prepoznaje.
- Vrijednosti za osjetljivost:
90 % za normalne vrste sjemena (npr. kukuruz)
100 % za sitne vrste sjemena (npr. repica)

1. U izborniku Postavke odaberite *Osjetljivost* %.
2. Potvrdite odabir.
3. Unesite *Osjetljivost* %.
4. Potvrdite unos.



4.5 Uključivanje i isključivanje indikatora ispražnjenosti

1. U izborniku postavki odaberite indikator ispražnjenosti .
2. Potvrdite odabir.
3. Uključite ili isključite indikator ispražnjenosti.
4. Potvrdite unos.



Upravljačko računalo automatski prepoznaje postoji li indikator ispražnjenosti.



Pri ispadu indikatora ispražnjenosti:


- o LED svjetlo treperi crveno.
- o Uključite i isključite AmaCheck za deaktiviranje indikatora ispražnjenosti.





4.6 Prag tolerancije za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti)

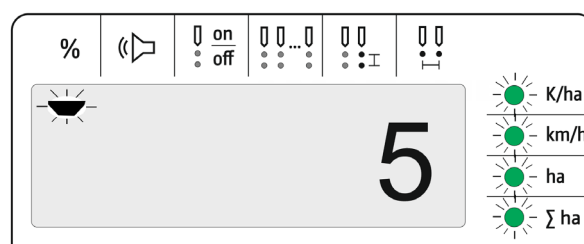
Prag tolerancije kazuje koji bi se postotak odstupanja stvarne od zadane vrijednosti *Zrna po ha* trebalo tolerirati.

Unutar praga tolerancije ne izdaje se obavijest o mogućoj pogrešnoj količini posipanja. Prikazuje se zadana količina.

Izvan granice tolerancije zaslon se prebacuje sa standardnog na kontrolni prikaz (zasebni prikaz stvarne vrijednosti za pojedinačne redove).





 Prag tolerancije = 0: trajna kontrola putem izmjene indikacije svakog reda sa stvarnim vrijednostima.

1.   U izborniku postavki odaberite postotak vrijednosti *Prag tolerancije*.
2.  Potvrdite odabir.
3. Unesite % praga tolerancije za zadanu vrijednost broja zrna po ha.
4.  Potvrdite unos.



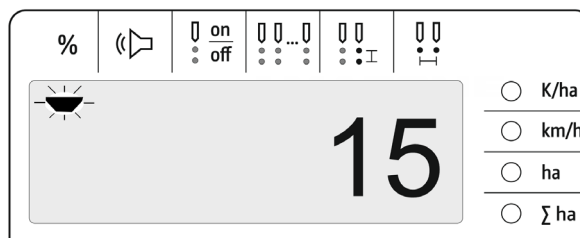
4.7 Prag obavijesti za broj zrna po ha (usporedba zadane i stvarne vrijednosti)

Prag obavijesti kazuje od kojeg se postotka odstupanja stvarne od zadane vrijednosti *Zrna po ha* LED indikator redova 1 – 12 mijenja iz zelene u crvenu boju.

1.   U izborniku postavki odaberite postotak vrijednosti *Prag obavijesti*.
2.  Potvrdite odabir.
3. Unesite % praga obavijesti za zadanu vrijednost broja zrna po ha.
4.  Potvrdite unos.










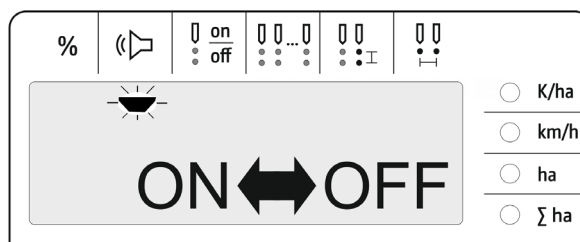
Odaberite veću vrijednost praga obavijesti od vrijednosti praga tolerancije!



4.8 Uključivanje i isključivanje davača signala

Davač signala odašilje zvučni signal kada se prepozna vrijednost veća ili manja od vrijednosti praga obavijesti.








1.   U izborniku postavki odaberite *Davač signala* .
2.  Potvrdite odabir.
3.   Uključite ili isključite davač signala.
4.  Potvrdite unos.

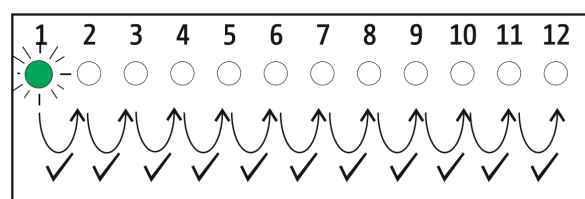
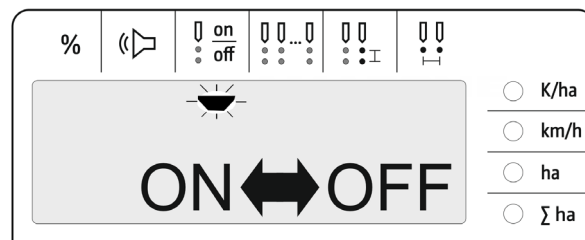


4.9 Uključivanje i isključivanje nadzora pojedinačnih redova








Isključivanje nadzora pojedinačnih redova razborito je u sljedećim slučajevima:

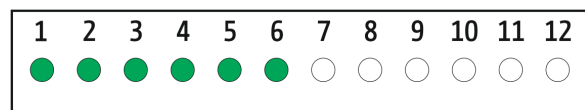
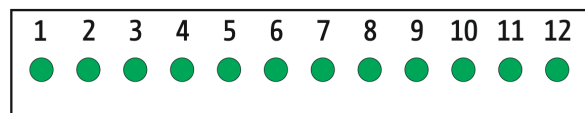
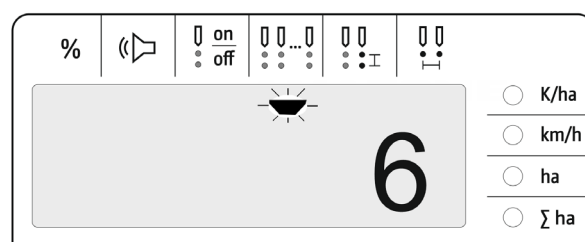
- ispad optičkog davača.

- 
 U izborniku postavki odaberite *Nadzor pojedinačnih redova* .
 -  Potvrdite odabir.
 - 
 Uključite ili isključite nadzor.
- LED svjetlo zeleno
→ Nadzor reda uključen.
- LED svjetlo isključeno
→ Nadzor reda isključen.
-  Potvrdite unos.
 - Provedite isti postupak za ostale redove.





















4.10 Unos broja redova

- 
 U izborniku postavki odaberite *Broj redova* .
 -  Potvrdite odabir.
 - 
 Unesite broj redova.
- Odgovarajući broj LED svjetala svijetli zeleno.
-  Potvrdite unos.



4.11 Unos razmaka između zrna

1.   U izborniku postavki odaberite *Razmak između zrna*  .
2.  Potvrdite odabir.
3.   Unesite razmak između zrna u cm.
4.  Potvrdite unos.









%		 on off	  ... 	  I	 
					
14.5					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					













Unos *Razmak između zrna* zapisuje se preko vrijednosti *Razmak između redova* i obratno.

Vrijednost *Zrna po ha* ostaje sačuvana.

4.12 Unos razmaka između redova

1.   U izborniku postavki odaberite *Razmak između redova*  .
2.  Potvrdite odabir.
3.   Unesite razmak između redova u metrima.
4.  Potvrdite unos.

%		 on off	  ... 	  I	 
					
0.75					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					



Unos *Razmak između redova* zapisuje se preko vrijednosti *Razmak između zrna* i obratno.

Vrijednost *Zrna po ha* ostaje sačuvana.

5 Primjena

Tijekom sijanja standardno se prikazuje zadana količina zrna po ha.

LED svjetla 1 – 12 ukazuju na status sijaćih agregata.

Svijetle zeleno:

→ Sijaći agregat je uključen.

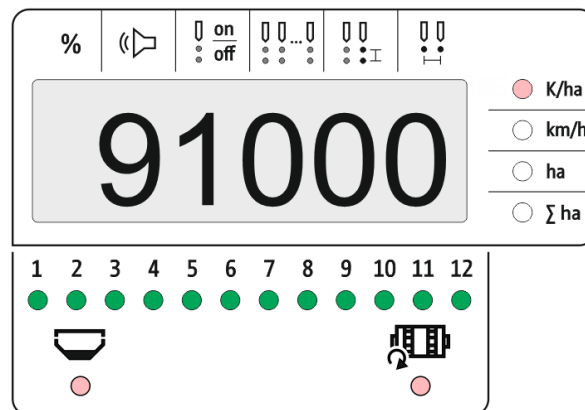
Ne svijetle:

→ Sijaći agregat isključen je na upravljačkom računalu.

→ Pogon sijaćeg agregata ili nadzor je isključen.



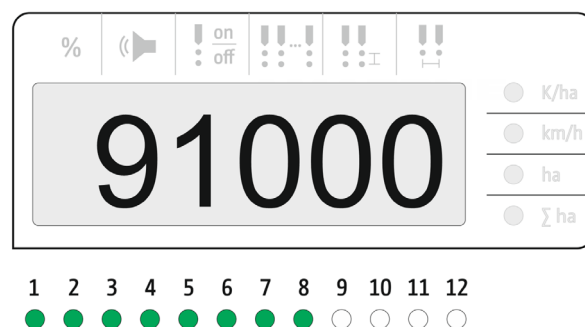
Sijaći agregati označeni su brojevima s lijeva na desno gledajući u smjeru vožnje.



Stvarna količina unutar granice tolerancije:

Ako je stvarna količina jednaka zadanoj (unutar granice tolerancije) prikazuje se standardni prikaz:

- zadana količina zrna po ha.
- LED svjetla nadziranih sijaćih agregata svijetle zeleno (brzina vožnje već od 2 km/h).
- U mirovanju: LED svjetla nadziranih sijaćih agregata svijetle crveno.

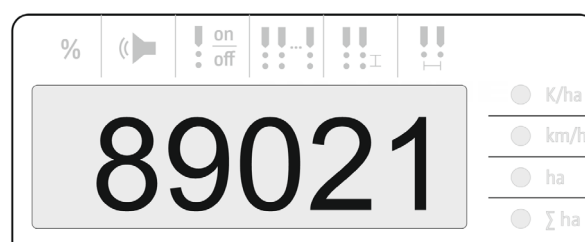
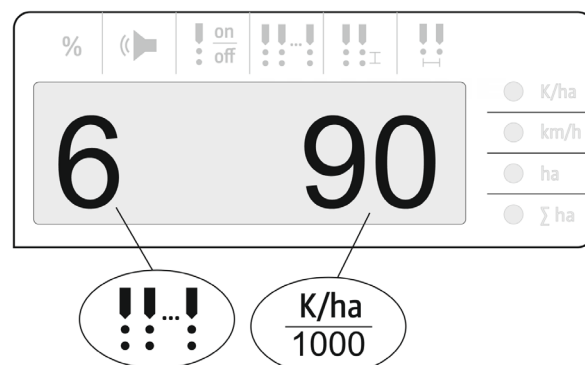


Stvarna količina zvan granice tolerancije:

Ako stvarna količina nije jednaka zadanoj, prikazuje se prikaz pojedinačnih redova:

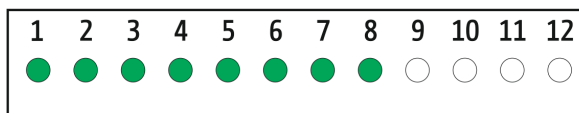
Na prikazu pojedinačnih redova naizmjenično se prikazuju:

- u kontinuitetu svi redovi kod kojih odstupanje od zadane vrijednosti premašuje granicu tolerancije:
 - prikaz lijevo: red
 - prikaz desno: zrna po ha / 1000 (za prikazani red).
- stvarna količina (zrna po ha)

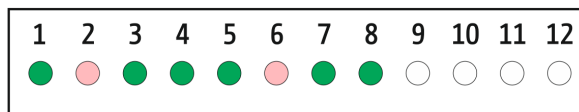


Primjena

→ LED svjetlo zeleno – sijanje sa zadanom količinom / odstupanje manje od praga obavijesti.



→ LED svjetlo crveno – sijanje s odstupanjem od zadane količine / odstupanje veće od praga obavijesti.



Signalni se ton oglašava čim je jedno LED svjetlo crveno (davač signala mora biti uključen).



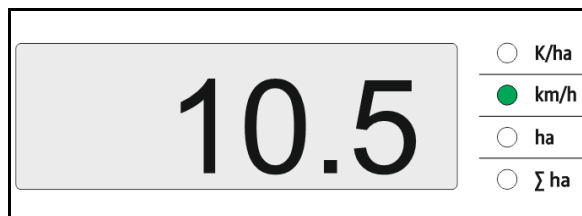
Čim postoji pogreška, oglašava se signalni ton!

Davač signala mora biti uključen.

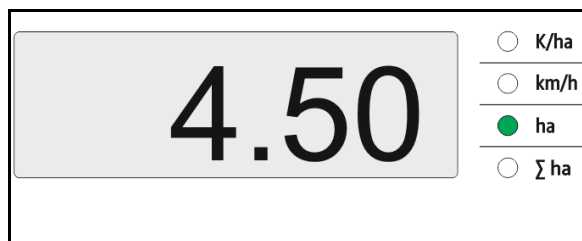
5.1 Ostali prikazi u radnom izborniku



Prikaz brzine vožnje



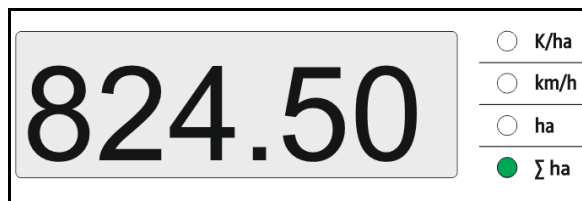
Prikaz površine polja



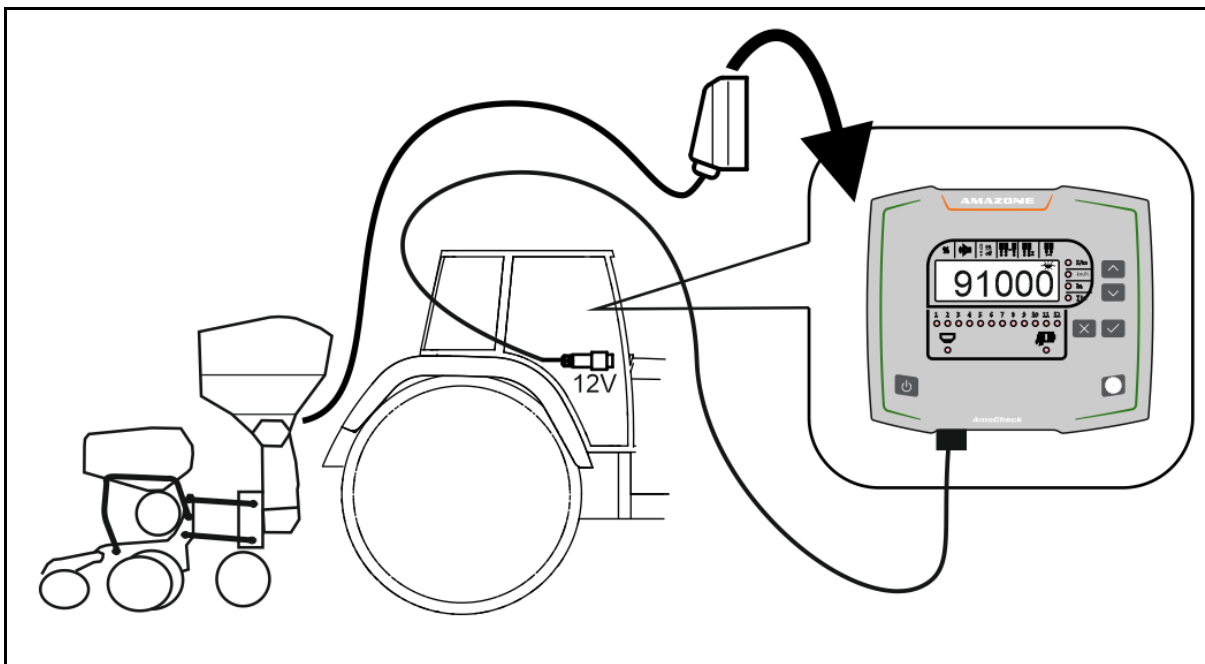
Vraćanje površine polja na 0 (držite tipku pritisnuta 5 sekundi).



Prikaz ukupne površine



6 Dogradnja



7 Skladištenje



Kada ga izvadite iz kabine traktora, upravljačko računalo čuvajte u suhom okruženju.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

